

ANUARIO

LOPE

DE

VEGA

RESEÑAS

NATALIA FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ - RAFAEL RAMOS
ELIZABETH TREVIÑO - JORGE CHECA - MARTA LATORRE

20  09

PROLOPE

*Grupo de investigación sobre Lope de Vega
de la Universidad Autónoma de Barcelona*

Editorial

MILENIO

ANUARIO

LOPE

DE

VEGA

XV

DIRECTORES:
Alberto Blecuá y Guillermo Serés

COORDINADORA:
Laura Fernández

CONSEJO EDITOR:
Enrico Di Pastena
Victor Dixon
Margarita Freixas
Luigi Giuliani
María Morrás
Sebastián Neumeister
Victoria Pineda
Gonzalo Pontón
Marco Presotto
Rafael Ramos

CENSORES:
Margaret R. Greer
Giuseppe Grilli
Gerardo Salvador
Nil Santiáñez-Tió

PREIMPRESIÓN:
Jean-Marie Fritz

Agradecemos a Ernesto Barroso, Marta Latorre, José Enrique López, Carlos Peña y Julio Ángel Ruiz la ayuda prestada en las tareas de edición.

La publicación de este volumen del *Anuario Lope de Vega* ha sido posible gracias a las ayudas concedidas por el MCYT, al proyecto de Investigación «Edición de treinta y seis comedias de Lope de Vega» (HUM2006-09046/FILO; FFI2009-13563) y a la Acción complementaria «VII Congreso Internacional Lope de Vega: Lope polemista» (FFI2008-01737-E), así como de la AGAUR, al Grup de Recerca Consolida TETSO (2009SGR 297).

Asimismo, esta publicación forma parte de las actividades enmarcadas en el proyecto «Classical Spanish Theatrical Patrimony. Texts and Research Instruments» (CSD2009-00033), del programa Consolider-Ingenio 2010.

PROLOPE Departament de Filologia Espanyola de la UAB
Anuario Lope de Vega
© Editorial Milenio
Sant Salvador, 8 – 25005 Lleida
www.edmilenio.com

y
Universitat Autònoma de Barcelona
08193 Bellaterra (Cerdanyola del Vallès)
www.uab.cat

ISSN: 1136-5773
Depósito legal: L-297-1996
Impreso en Arts Gràfiques Bobalà, S.L.
Sant Salvador, 8 – 25005 Lleida

SUMARIO

Presentación7

ARTÍCULOS

CARLOS BRITO DÍAZ11
Burlas y veras de Lope: *La Dorotea* como escrutinio

ELENA CANO TURRIÓN19
La Batalla de Burguillos: Autoridades y Banderas

ISABEL CASTELLS37
Un conflicto novelado: la rivalidad entre Cervantes y Lope de Vega en «El jardín de Atocha», de Carlos Rojas

NATALIA FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ53
«Tú exenta, en fin, de las comunes leyes...» Lope, abogado de la pintura

JOSÉ MARÍA FERRI COLL75
Cascales frente a Lope en la polémica sobre la tragicomedia

IGNACIO GARCÍA AGUILAR89
Lope desapueba la nueva poesía

ALEJANDRO GARCÍA REIDY103
«Por la sangre conocidos»: Deturpación Textual y Paternidad Literaria en Lope de Vega

JULIÁN GONZÁLEZ-BARRERA121
De pelícanos, turcos y monjas: a vueltas con la polémica de las *Soledades*

ALMUDENA MARÍN COBOS135
Lope reeditado: episodios póstumos de una polémica

JOSÉ PALOMARES151
«Y ese tu Don Quijote baladí...»

JOSÉ LUIS PÉREZ LÓPEZ169
Los romances del «realismo bucólico» de Liñán de Rianza y de Lope de Vega, el «Entremés de los romances» y el *Quijote*

ANTONIO SÁNCHEZ JIMÉNEZ203
 La marca Lope en la *Arcadia* y el *Isidro*: el nicho lopesco y la polémica gongorina

LUIS MIGUEL VICENTE GARCÍA219
 Lope y la polémica sobre astrología en el Seiscientos

TEXTO

LISA FALLI247
 Lope de Vega, *La Juventud de San Isidro*

RESEÑAS

Juan Aguilera Sastre y Isabel Lizarraga Vizcaya, *Federico García Lorca y el teatro clásico. La versión escénica de «La dama boba»*, Servicio de Publicaciones de la Universidad de La Rioja (Biblioteca de investigación, 52), Logroño, 2008, 2.^a ed. Revisada.
 NATALIA FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ313

Belén Atienza, *El loco en el espejo: Locura y melancolía en la España de Lope de Vega*, Rodopi (Texto y teoría: Estudios culturales, 36), Ámsterdam-Nueva York, 2009.
 RAFAEL RAMOS316

Comedias de Agustín Moreto, Primera Parte de Comedias, I, ed. Miguel Zugasti, Esther Borrego Gutiérrez, Beata Baczyńska, María Luisa Lobato, Reichenberger (Ediciones críticas 165), Kassel, 2008.
 NATALIA FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ320

Judith Farré (ed.), *Dramaturgia y espectáculo teatral en la época de los Austrias*, Universidad de Navarra-Editorial Iberoamericana/Vervuert (Biblioteca Áurea Hispánica, 59), Madrid-Frankfurt, 2009.
 ELIZABETH TREVIÑO322

Alban K. Forcione, *Majesty and Humanity: Kings and Their Doubles in the Political Drama of the Spanish Golden Age*, Yale University Press, New Haven, 2009.
 JORGE CHECA327

El castigo sin venganza, edición de Alejandro García Reidy, Crítica (Clásicos y modernos, 29), Barcelona, 2009.
 MARTA LATORRE333

Resúmenes en español y en inglés de los artículos contenidos en este número ...339

Comedias de Agustín Moreto, Primera Parte de Comedias, I, ed. Miguel Zugasti, Esther Borrego Gutiérrez, Beata Baczyńska, María Luisa Lobato, Reichenberger (Ediciones críticas 165), Kassel, 2008, vi + 598 pp.

La publicación de las comedias de nuestros grandes dramaturgos clásicos según las *Partes* en que se distribuyeron en su época constituye el objetivo primordial de algunos de los grupos de investigación sobre teatro áureo más consolidados del panorama nacional. Prolope, de la Universidad Autónoma de Barcelona, o el grupo Calderón, de la Universidad de Santiago de Compostela son, entre otros, ejemplos destacados de esta línea investigadora que pretende acercar a la sociedad en general y, en concreto, a la comunidad especializada la realidad de la práctica textual dramática de nuestro Siglo de Oro. Es precisamente ésta la tarea que asume ahora el Grupo de Investigación Proteo, de la Universidad de Burgos, con la producción de Agustín Moreto. Este volumen que presentamos incluye las tres primeras comedias de la Primera Parte, *La fuerza de la ley*, *El mejor amigo, el rey* y *El desdén, con el desdén* editadas respectivamente por Esther Borrego Gutiérrez, Beata Baczyńska y María Luisa Lobato. En plena consonancia con el objetivo de mantener ese espíritu originario de la publicación por *Partes*, se incluye, además, una edición de los preliminares, a cargo de Miguel Zugasti, donde se explican pormenorizadamente las referencias sociohistóricas concretas y los aspectos más destacados que se vinculan con el proceso de composición del libro. Al final de esta sección, se incluye una detallada bibliografía con los títulos más notables en torno a los avatares de composición del libro áureo

en general y de las *Partes* de Moreto en particular.

El volumen se abre con una «Presentación» a cargo de María Luisa Lobato donde hace explícitos los datos más significativos de la producción moretiana, los criterios ecdóticos seguidos y los objetivos generales de la colección. La autonomía de cada editor y libertad de decisión en torno a los aspectos textuales de las comedias no menoscaba la necesaria homogeneidad en los criterios de transcripción. En consonancia con ese afán de hacer llegar al lector actual las joyas literarias de nuestro Siglo de Oro sin alejarlas del espíritu con el que fueron concebidas, se opta por una modernización ortográfica relativa, esto es, sin que afecte a todo aquello que presente valor fonológico, fonético o morfológico. Las notas al pie son meramente explicativas y aclaradoras del sentido del texto mediante referencias de los diccionarios de época y teniendo en cuenta pasajes de otras piezas de Moreto que pudieran servir de aclaración. El aparato crítico se incluye al final de cada comedia, y, si bien es cierto que la disposición de la lista de variantes después del texto puede entorpecer su óptimo seguimiento, el formato seguido para su presentación es perfectamente claro: una lista inicial de las siglas empleadas en la referencia a cada edición y un aparato que incluye la opción del editor según el formato «pague!» y la lista de las variantes localizadas en cada ejemplar consultado.

Antes de iniciar propiamente la edición de preliminares y comedias, se incluye una especie de «Prólogo» general que sirve de presentación de los avatares textuales de la *Parte*. Miguel Zugasti, responsable también de

esta sección, aporta una descripción bibliográfica y sintetiza la historia textual exponiendo el número de ediciones y ejemplares conocidos, desde la *editio princeps* de 1654 hasta las reediciones que, ya en el siglo XVIII, se realizaron fundamentalmente a base de sueltas. Estas páginas prologales son muy útiles para contextualizar el volumen.

Los «Preliminares» son, en sí mismos, objeto de una cuidada edición, con detalladas anotaciones sobre cada una de las referencias onomásticas e históricas que incluyen. Se ofrecen datos biográficos sobre don Francisco Fernández de la Cueva, a quien Moreto dedicó esta *Primera Parte*; se describe e interpreta el escudo de armas; se da cuenta de la actividad del impresor, Diego Díaz de la Carrera; y se aclaran algunos términos fundamentales para la comprensión del sentido de los preliminares. Esta detallada información es esencial no sólo para conocer con mayor profundidad la *Primera Parte* en concreto, sino para abordar algunas de las cuestiones fundamentales sobre el proceso de producción del libro impreso en el Siglo de Oro.

La edición propiamente dicha de las tres comedias es impecable. Prácticamente en todos los casos la elección de las variantes es incuestionable y responde a un criterio perfectamente establecido y dominado por los tres editores. A cada uno de los textos precede un prólogo que desarrolla los aspectos más destacados de las comedias desde el punto de vista textual, estructural y temático. No existe una estructura cerrada para la elaboración de los prólogos, sino que cada editor sigue el esquema que mejor se amolde a su parti-

cular acercamiento a la pieza. En todo caso, siempre incluyen datos sobre la historia textual, circunstancias de composición, publicación y representación, temas, argumento y significación y concomitancias con otras piezas del período o anteriores. De esta manera, el texto de cada comedia viene enmarcado por una introducción sintética que permite al lector conocer aspectos contextuales que enriquecen su comprensión de la comedia.

Con este primer volumen de las comedias de Agustín Moreto, se le proporciona al especialista y a la sociedad en general un valioso instrumento para conocer una parte importante de nuestro patrimonio teatral y se nos abre una puerta privilegiada hacia el disfrute de la producción moretiana. Contamos, en esta empresa, con la garantía de un grupo de investigación consolidado y dirigido por reconocidos especialistas en el mundo dramático de Agustín Moreto que han establecido los sólidos criterios ecdóticos que aseguran la publicación de un texto fiable y próximo, sin duda, a las intenciones primigenias del autor.

Natalia Fernández Rodríguez
Universitat Autònoma de Barcelona